

SCHEDULE OF MASSES AND INTENTIONS

Sat. — Jul. 24 — 4:30 p.m.—Mass
 †Deceased Members of the Gonzales Family
 by Gonzales Family Reunion
6:15 p.m.— Mass/St. Mary's in Pin Oak
 For the People of St. Mary's in Pin Oak
 and St. Margaret's

Sun. — Jul. 25 — 9:30 a.m.—Mass/St. Margaret's (English)
 †David Steinbach
 by David and Mary Ann Bordovsky
 — **11:00 a.m.—Misa**
 Jaime Luna
 De parte de la Familia Luna

Mon.— Jul. 26 — NO MASS
 (Jer 13:1-11; Mt 13:31-35)

Tue. — Jul. 27 — 5:00 p.m.— Mass
 Lauren Hernández
 by Carlos and Delia Hernández
 (Jer 14:17-22; Mt 13:36-43)

Wed.— Jul. 28 — 7:00 a.m.— Mass
 En Honor a San Pedro
 (Jer 15:10; 16-21; Mt 13:44-46)

Thu. — Jul. 29 — 7:00 a.m.— Mass
 En Honor a San Pedro
 (Jer 18:1-6; Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42)

Fri. — Jul. 30 — 5:00 p.m.— Mass
 †Matt Saunders
 by Alice Darnell
 (Jer 26:1-9; mt 13:54-58)

Sat. — Jul. 31 — 4:30 p.m.—Mass
 En Honor a San Pedro
6:15 p.m.— Mass/St. Mary's in Pin Oak
 John and Joyce Schuelke's
 48th Wedding Anniversary

Sun. — Aug. 1 — 9:30 a.m.—Mass/St. Margaret's (English)
 For the People of St. Margaret's and
 St. Mary's in Pin Oak
 — **11:00 a.m.—Misa**
 †Valerio Saul Orocio
 De parte de Martina Orocio

USHERS FOR AUGUST 2010:

Saturday Vigil Mass — 4:30 p.m. — Tommy Lara

Sunday Mass — 9:30 a.m. — Alvin Zimmerhanel
 Bill Barker



You were buried with him in baptism, in which you were also raised with him through faith in the power of God, who raised him from the dead.
 — *Colossians 2:12*

STEWARDSHIP OF TREASURE

St. Margaret's	
Regular Collection	\$ 3,793.80
Special Collection (Mission Appeal)	\$ 2,351.30
St. Mary's in Pin Oak	
Regular Collection	\$ 580.00
Special Collection (Mission Appeal)	\$ 317.00

ST. MARGARET'S WEEK SCHEDULE

	<u>LECTORS</u>	<u>COMMUNION MINISTERS</u>
July 24/25		
Sat. 4:30 p.m. —	Mary Gutierrez	R. Gonzales, M. Posas
Sun. 9:30 a.m. —	Joel Lopez	Mike and Minnie Simming ML Prihoda, K. Gonzales
July 31 and August 1		
Sat. 4:30 p.m. —	Kelly Majewski	M. Muñoz, Camelia Morales
Sun. 9:30 a.m. —	Stan DeGerolami	T. Basquez, C. DeGerolami MA Bordovsky, H. Perez
August 7/8		
Sat. 4:30 p.m. —	Chad Allen	Mary Gutierrez, M. Muñoz
Sun. 9:30 a.m. —	Veronica Guajardo	V. Cantu, K. Gonzales D. Muñoz, N. Schneider

NOTICE: If you are not able to serve on your assigned date, please find someone that can take your place. Thanks

DOMINGOS — Misas en Español a las 11:00 a.m.

	<u>Lectores</u>	<u>Ministros de Comunión</u>
25 de julio de 2010 —	Paola Herrera	María Carrillo Luis Carrillo Pablo Rodríguez
1º de agosto de 2010 —	María Labrada	María Guajardo Juan Guajardo San Juana Orocio
8 de agosto de 2010 —	San Juana Orocio	Laura Orocio Martha Hernández Rebecca Ratcliff

AVISO: Si usted no puede servir en su día asignado, por favor busque a una persona que le pueda sustituir. Gracias.

ALTAR SERVERS

Jul. 24, 2010:	— 4:30 p.m.	Volunteer Volunteer
Jul. 25, 2010:	— 9:30 a.m.	Eddie Segundo Elijah Hendrix
	— 11:00 a.m.	Juan Castor Leonardo Orocio
Jul. 31, 2010:	— 4:30 p.m.	Volunteer Volunteer
Aug. 1, 2010:	— 9:30 a.m.	Mallory Ender Ashley Yantz
	— 11:00 a.m.	Louis Carrizales Alex Orocio

PARENTS: If your child cannot serve on his/her assigned day, please find a substitute. Thank you.

PADRES: Si por alguna razón su niño(a) no puede servir ese día, por favor busque un sustituto. Gracias.

BULLETIN DEADLINE: Tuesdays at 1:00 p.m.

Wednesday, July 28 and Thursday 29, 2010

Baptismal Class for children that are 7 years or older that have not been baptized, **will meet with Fr. Jim, every Wednesday and Thursday.** Time: 6:00 p.m., Place: Parish Hall

If your child has not been confirmed, please call the office and give us his/her name.

— Fr. Jim

AVISO —

Miercoles, 28 de julio y el jueves, 29 de julio de 2010

La clase de **preparación para bautismo** para niños o niñas de 7 años de edad o mayor que nunca han sido bautizados se reunen cada **miercoles y jueves a las 6:00 p.m. en el salón parroquial con el Padre Jim.** Si su niño o niña no ha recibido su confirmación, por favor llame a la oficina de la parroquia y dé su nombre y su teléfono lo más pronto possible. ¡Gracias!

— Fr. Jim

Sunday, August 1, 2010



COFFEE & DONUTS PARISH SOCIAL —

After 9:30 a.m. Mass in the Parish Hall. Group #6 (Stella Basquez, Lupe Flores, Janie Ramirez, Betty Nunes and Cindy Dube) is sponsoring the Parish Social. Please come and join your fellow parishioners in good fellowship, with a great cup of coffee and savor a fresh and delicious donut.

Domingo, 1º de agosto de 2010



JUNTA DE LA SOCIEDAD DEL SAGRADO CORAZÓN

Hora: 12:30 p.m.

Lugar: Capilla de Día de Sta. Margarita

Sunday, August 1, 2010



Youth Ministry Group Meeting:

Time: 4:00 —6:00 p.m.

Place: Parish Hall

Tuesday, August 3, 2010



KNIGHTS OF COLUMBUS MONTHLY MEETING

Time: 7:30 p.m.

Place: St. Mary's in Pin Oak Parish Hall

SPIRITUAL PROGRESS

Let each one remember that we will make progress in all spiritual things only insofar as we rid ourselves of self-love, self-will, and self-interest.

—St. Ignatius of Loyola

During your **VACATION TIME**, please do not forget St. Margaret's. Make up on the collection when you return. Have a nice, safe and pleasant vacation. — Fr. Jim

Wednesday, August 4, 2010



CHOIR PRACTICE —

Choir and musicians need to be here to sing and play on Wednesday. **Wednesday, August 4, 2010, at 7:00 p.m., in the Church** Any questions call Joseph Lopez at 540-0161.

PRACTICA DEL CORO — Musicos y cantantes necesitan venir a practicar. La practica es el **miercoles, 4 de agosto de 2010, a las 7:00 p.m. en la iglesia.** Si tiene alguna pregunta, por favor llame a Joseph Lopez al 540-0161.

Friday, August 6, 2010

EXPOSITION OF THE EUCHARIST AND BENEDICTION

At St. Margaret's after the 5:00 Mass until 8:30 p.m. Everyone is encouraged to come and adore the LORD.

Viernes, 6 de agosto de 2010

EXPOSICIÓN DE LA EUCARISTÍA Y BENDICIÓN DEL SAGRADO SACRAMENTO —

Después de la Misa de a de las 5:00 de la tarde hasta las 8:30 p.m. Todos ustedes están invitados para adorar al Señor.

Sunday, August 8, 2010



KNIGHTS OF COLUMBUS B-B-Q MONTHLY SALE

Date: Sunday, August 8, 2010

Time: After the 9:30 and 11:00 a.m. Masses

Place: Knights of Columbus Hall

Domingo, 8 de agosto de 2010 —



SOCIEDAD GUADALUPANA —

La Sociedad Guadalupana tendrá su junta Mensual inmediatamente después de la Misa de las 11:00 a.m. en la Capilla de Día de Sta. Margarita.

Thursday, August 12, 2010



ST. MARY'S IN PIN OAK PRAYER GROUP —

Come join our prayer group at St. Mary's Catholic Church. We meet every second Thursday of the month at 9:00 a.m. in the Church. Any questions call Mary Bryant (512) 237-9614, Robert Namken (512) 237-2742, or Brenda Karisch (512) 237-3182. Our next meeting will be Thursday, August 12, 2010.

Saturday, August 14 and Sunday, August 15, 2010



Youth Lock-in is August 14th and 15th in the Parish Hall. Please contact Tammy Basquez (979) 540-3485 or Joseph Lopez (979) 540-0161 for more information.

PROGRESO ESPIRITUAL

Piense cada uno que tanto se aprovechará en todas las cosas espirituales, cuanto [más] saliese de su propio amor, querer e intereses.

—San Ignacio de Loyola

Thursday, August 26, 2010

Thank You

MUCHAS GRACIAS!



ATTENTION TEACHERS, TEACHER AIDES, YOUTH MINISTRY, LECTORS, EUCHARISTIC MINISTERS —

Emilia Murillo will be having a workshop on "Ethics & Integrity" The workshop will take place on **Thursday, August 26, 2010, from 6:00 — 9:00 p.m. at St. Margaret's Parish Hall.** If you have not taken this workshop before, or if you attended it more than three years ago, you will need to be recertified. Thank you.



SU ATENCIÓN POR FAVOR: MAESTRAS Y ASISTENTES DE MAESTRAS, MINISTROS DEL GRUPO JUVENIL, LECTORES Y MINISTROS DE EUCARISTÍA —

La Sra. Emilia Murillo está encargada del taller de Ética e Integridad en el Ministerio (EIM). El taller se llevará a cabo **el jueves, 26 de agosto de 2010, de las 6:00 de la tarde hasta las 9:00 de la noche, en el Salón Parroquial.** Este taller es requerido para todos los voluntarios que trabajan con jóvenes y adultos. Si usted no acudido a este taller o ya hizo tres años que lo tomó, acudan al taller EIM el cual es necesario asistir cada tres años.



PARENTS:

We will be registering for CCD classes for the upcoming year in August. Please read the church bulletins for updates. Thank you.

AVISO: PARA LOS PADRES DE FAMILIA —

Ya se acerca la hora para inscribir a su niño(a) en las clases de Educación Religiosa para el año escolar entrante. Las matriculas se llevarán a cabo en agosto. Así que, por favor lea los próximos boletines para ver que días estas inscripciones se van a llevar a cabo. ¡Muchas gracias!



Evangelio —

Pidan y recibirán, el Padre da el Espíritu Santo a los que se lo piden (Lucas 11:1-13).

ATTENTION BUSINESS OWNERS

Gain new customers right here at Church — Church members want to do business with people they can trust—namely, their fellow parishioners. Advertising in the bulletin helps parishioners who are business owners reach a very loyal audience. Studies show that 68 percent of household surveyed, when making a choice between two businesses, are inclined to choose the one that advertised in the bulletin. Potential new customers are sitting next to you in church. Next Sunday, we ask that you bring your business card to Mass and place in the offering basket. Please do not put your business card in your offering envelope. A representative from our bulletin printer will contact you regarding advertising in our weekly bulletin. Thank you for your consideration.

Gracias a todos los miembros de la Sociedad del Sagrado Corazón que dieron su tiempo y su esfuerzo para vender los boletos para la Rifa que se llevó a cabo el 17 de Julio de 2010. Gracias a todas las personas que compraron boletos.

— Sociedad del Sagrado Corazón

Many thanks to all the members of the Sacred Heart Society who gave their time and effort for this fundraiser's success; to all those individuals who helped with the Raffle ticket sale. The raffle took place on Saturday, July 17, 2010. Also, thanks to all of you that purchased tickets.

— Sacred Heart Society

RAFFLE WINNERS

- | | |
|---------------------------------------|----------------------|
| 1. Accordion | Juan Carlos Alvarez |
| 2. \$300 Visa Card | María Muras |
| 3. Rotisserie & BBQ | Glenda Barker |
| 4. \$100 Visa Card | Larissa Lara |
| 5. \$100 Wal-Mart Gift Card | Xavier Gonzales |
| 6. \$50 Wal-Mart Gift Card | Gilbert Lara |
| 7. \$50 Brookshire Bros. Gift Card | ASD Lara |
| 8. \$50 U.S. EE Savings Bond | Kasey Ramirez |
| 9. \$50 U.S. EE Savings Bond | Estevan Washing |
| 10. 2010 American Eagle Silver Dollar | Sam Vasquez |
| 11. \$50 Gift Certificate | Lupe Orocio |
| 12. King Size Victorian Heart Cover | Juana Castro |
| 13. Portable Slow Cooker | Carlos Adrian Orocio |



LISTENING TO GOD

Familiarity, in the case of the Lord's Prayer, probably hasn't bred contempt in most of us, but it certainly can breed a kind of inertia. The words we speak in prayer run the same risks as all our other human words: they can be spoken hastily, thoughtlessly, carelessly. In a manner parallel to the words we say in the Lord's Prayer—"forgive us as we forgive others"—today might be the day to invite God to "listen to us as well as we listen to you." Today might be the day to listen to the Lord's Prayer with newly attentive ears.

Let us learn from the example of Luke's Jesus, who would not instruct others how to pray until he himself had been a man of prayer. Moreover, listen carefully to the follow-up Jesus gives for the prayer itself. In our quick-fix society we must heed the call to persistence; in a world that puts glib explanations on difficult situations we must continue to seek and knock; in our all-too-humanity, we must be open to the patience, grace, and wisdom of the will of God. Do we want the Lord to listen to our voice? Maybe we can start by listening to God's.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

AVISO: Si usted no ha recogido el certificado de bautismo de su niño(a), por favor pase por la oficina de la parroquia. Muchas gracias.

— Martha Bettis